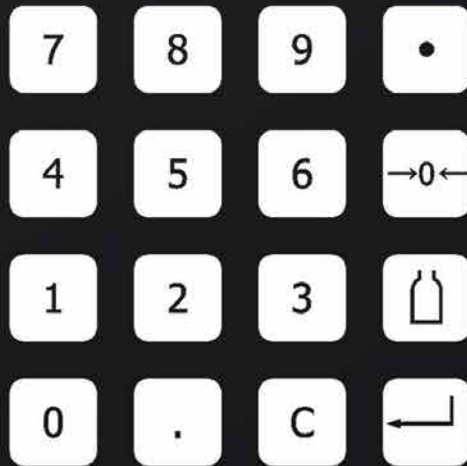
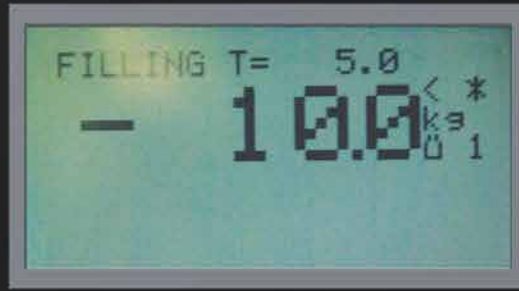


# KC*FILL*1



CE 0081 II 2G  
Baseefa 14ATEX0160  
IECEX BAS14.0080  
Ex ib IIB T4 Gb  
-10°C Tamb +60°C



Patent Pending · Kosan Crisplant · 8200 Aarhus N · Denmark

# KCFiLL1

## Possibilités illimitées

La machine brevetée KCFiLL1 est conçue par les ingénieurs de Kosan Crisplant pour assurer un emplissage des bouteilles facile, sécurisé et précis. KCFiLL1 offre le meilleur rapport qualité-prix du marché en matière de matériel d'emplissage GPL pour de faibles cadences.

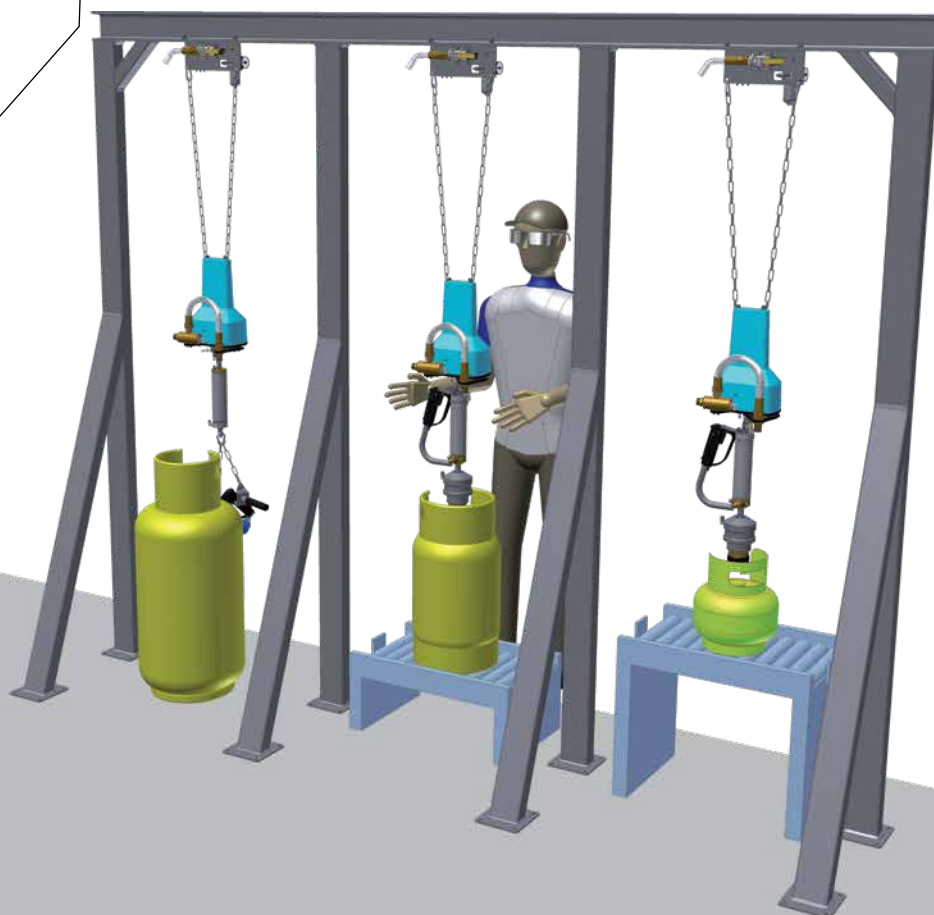
Adaptée à l'emplissage de tout type de bouteilles et pouvant être installée partout où vous en avez besoin, KCFiLL1 vous propose une infinité de possibilités.

## Mise en service immédiate

KCFiLL1 est livrée prête à l'emploi avec :

- Alimentation électrique
- Chaînes d'accrochage
- Coffret de raccordement
- Flexibles d'air et de GPL
- Dispositif de levage (si option retenue)
- Tête d'emplissage

Vous n'avez besoin que d'un bâti de suspension et de l'alimentation en électricité, air comprimé et GPL. KCFiLL1 est prêt au transfert des données (en option).



# KCFiLL1

## La meilleure solution pour l'emplissage de bouteilles en petites quantités

Le prix attractif et la faible consommation électrique de KCFiLL1 vous permettent de conditionner vos petites quantités de bouteilles de tailles différentes à moindre coût.

Nul besoin d'investir dans un carrousel ou une machine d'emplissage haute cadence ; il suffit d'une KCFiLL1 et d'un opérateur et vous voilà prêt pour l'emplissage.

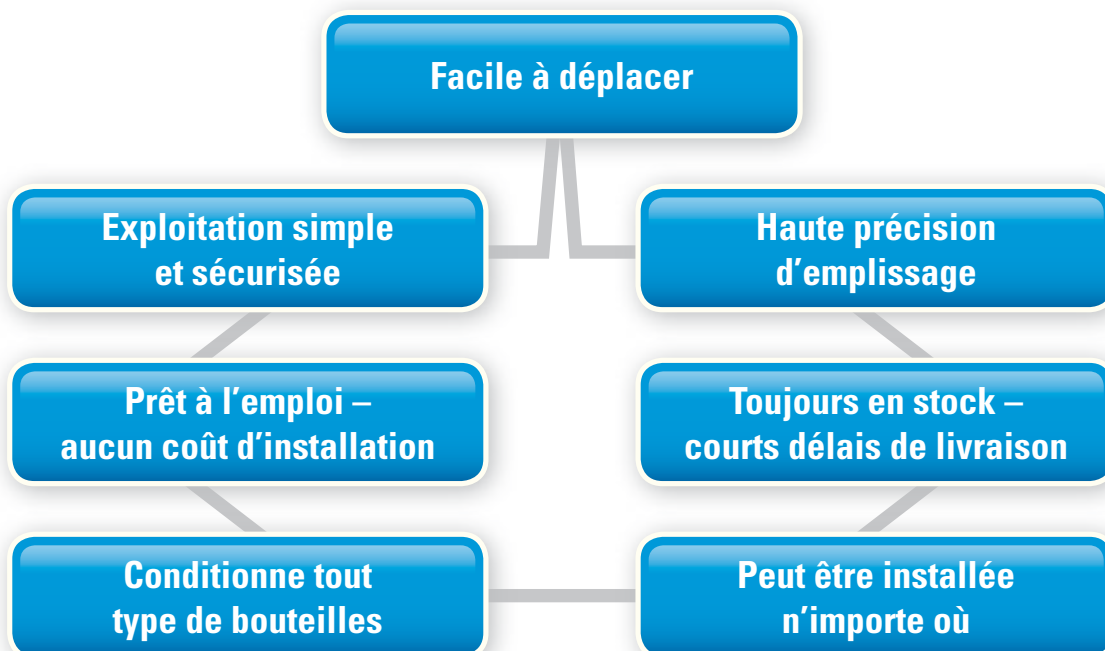
## 1ère étape pour créer votre propre activité d'emplissage GPL

KCFiLL1 est l'outil idéal pour développer votre potentiel sur le marché. Son prix attractif vous permet de créer votre propre activité d'emplissage GPL à moindre coût sans compromis sur votre sécurité.

Conçue conformément aux exigences draconiennes de Kosan Crisplant, l'exploitation de KCFiLL1 est simple et sécurisée, même pour des néophytes en matière d'emplissage GPL.



L'unité KCFiLL1 est conforme à la norme IECEx et à la directive européenne ATEX.



# KCFiLL1

## Données essentielles

- Précision d'emplissage (en conditions optimales) :
  - 68% de toutes les bouteilles pleines avec  $\pm 25$  g
  - 96% avec  $\pm 50$  g
  - 99,5% avec  $\pm 75$  g
- Exemple de cadence : avec une machine d'emplissage et un temps d'emplissage de 60 secondes par bouteille, un opérateur peut traiter plus de 40 bouteilles par heure.
- KCFiLL1 est conçue pour être utilisée en zones dangereuses conformément aux directives et normes applicables.

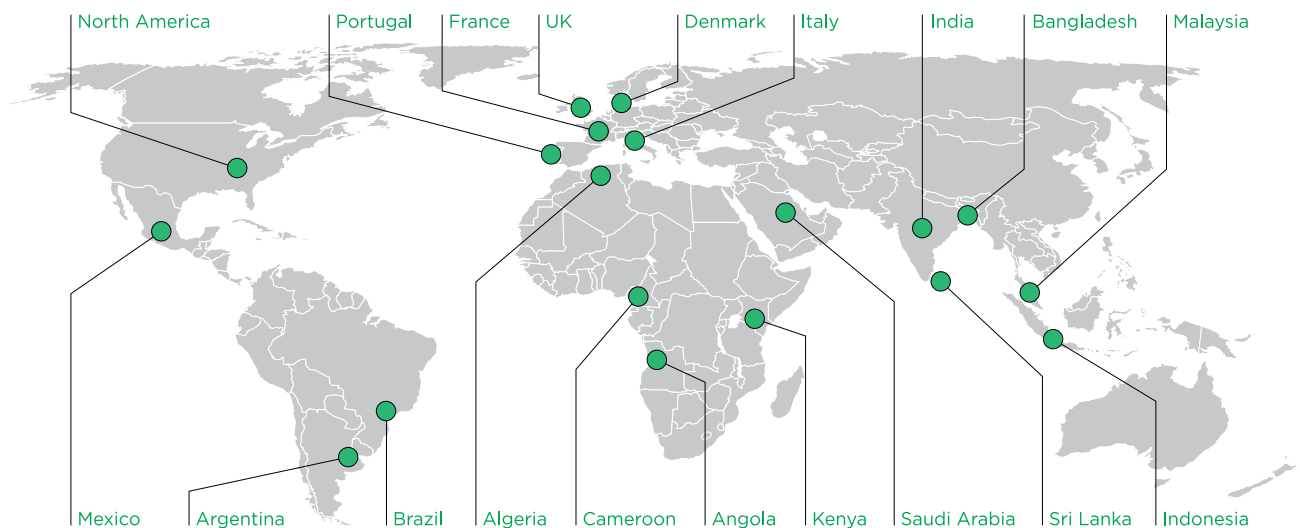
Veuillez-vous référer à la fiche technique KCFiLL1 pour plus d'informations.

Consultez [www.kosancrisplant.com](http://www.kosancrisplant.com) pour voir comment c'est facile d'exploiter KCFiLL1 !

**Kosan Crisplant a/s**  
Alsvej 21  
DK-8940 Randers SV  
Danemark

Tel +45 8740 3000  
Fax +45 8740 3010  
sales@makeenenergy.com  
service@makeenenergy.com  
[www.kosancrisplant.com](http://www.kosancrisplant.com)  
[www.makeenenergy.com](http://www.makeenenergy.com)

Kosan Crisplant fait partie de **MAKEEN**  
ENERGY



# KCFiLL1

## Données techniques

**Cadence et conditions** – Cf. « Diagramme des cadences »

**Dimensions des bouteilles (exigences et restrictions)**

- Diamètre du collet (diamètre intérieur) : Min. 125 mm

**Raccordements nécessaires 1) (spécifications et exigences de qualité)**

- Réseau GPL :
  - Dimension du raccordement : NPT G1/2"
  - Pression d'emplissage : Max. 2,1 MPa (21 bars)
  - Pression d'épreuve : Max. 3,0 MPa (30 bars)
- Réseau d'air comprimé :
  - Dimension du raccordement : BSP G1/4"
  - Pression de service : Min. 0,6 MPa (6 bars) – Max. 1,0 MPa (10 bars)
  - Qualité : La qualité de l'air comprimé doit être conforme à la norme ISO 8573.1, classe 2-3-2 2)
- Réseau électrique (via une alimentation électrique 12 V CC) :
  - Tension : 1 phase + neutre + terre (amplitude de la tension comprise entre 85 et 264 V CA)
  - Fréquence : Amplitude comprise entre 48 et 62 Hz
- Réseau de mise à la terre :
  - Résistance maximale de la liaison masse / terre :  $\leq 2,0$  ohms

**Précision d'emplissage**

- En conditions optimales :
  - 68% de toutes les bouteilles pleines avec  $\pm 25$  g
  - 96% avec  $\pm 50$  g
  - 99.5% avec  $\pm 75$  g

**Plage de pesée (avec une cellule de pesage de 150 kg)**

- Poids brut des bouteilles pleines par tranches de x g :
  - De 0,2 à 30 kg avec des échelons de 10 g
  - De 0,4 à 60 kg avec des échelons de 20 g
  - De 1,0 à 120 kg avec des échelons de 50 g
  - De 2,0 à 120 kg avec des échelons de 100 g

**Données sur la consommation**


- Air comprimé: Environ 7,8 litres standard /bouteille 3)
- Electricité :  $< 1,0$  w

**Poids** – Environ 10-20 kg (le poids dépend de la configuration de la machine)

**Capacité de charge de la suspension**

- Le châssis de suspension de la machine doit pouvoir supporter une charge minimum de 500 kg par machine
- Déflexion maximale au point de suspension avec une charge de 500 kg = 3 mm

**Certifications**

- L'unité KCFiLL1 est fabriquée sous la supervision du système de gestion de la qualité approuvé et certifié par le Bureau Veritas, qui est conforme à la norme EN/IEC 80079-79:2011 (Numéro de certification du Bureau Veritas : LCIE 13 ATEX Q 4003)
- L'unité KCFiLL1 est conforme à la norme IECEx et à la directive européenne ATEX
- L'unité KCFiLL1 est destinée à une utilisation dans les zones dangereuses de type 1 ou 2, telles que définies par la norme EN/IEC 60079-10-1
- Marquage Ex conforme à la directive ATEX et aux normes EN/IEC applicables : 
- La précision de pesage de la cellule de pesage est conforme à la norme OIML R60, NTEP 3000d, classe de précision C3
- L'indicateur de poids est conforme à la norme OIML R76



**Autres données**

- L'ordinateur de pesage calcule et affiche le poids en kilogrammes conformément à la norme SI
- La saisie de tare est possible avec des échelons de 10 g (ex. 2,25 kg, 2,26 kg, 2,27 kg, etc.) ou de 100 g (ex. 15,1 kg, 15,2 kg, 15,3 kg, etc.)
- La machine d'emplissage est conçue pour une installation sur des sites où la température peut varier de -10°C à +50°C

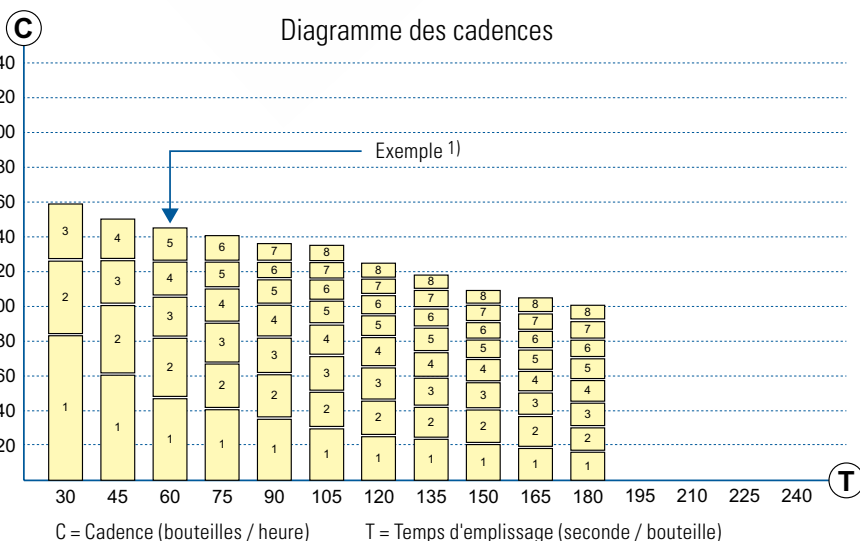
1) L'alimentation requise en GPL, air comprimé et électricité reste de la responsabilité du client.

2) L'air comprimé ne doit pas contenir de particules supérieures à 1  $\mu$ m. Le point de rosée pour l'air comprimé à une pression de 0,7 MPa (7 bars) doit être inférieur d'au moins 10°C à la température ambiante la plus basse à laquelle le système d'air comprimé est exposé sur le site et au moment le plus froid de l'installation (classe 3  $\approx$  -20°C). La teneur maximale en huile dans l'air comprimé ne doit pas excéder 0,1 mg/m<sup>3</sup>.

3) La consommation en air comprimé peut être utilisée pour dimensionner le rendement du compresseur (FAD = Free Air Delivery / débit d'air) en fonction des conditions locales. La consommation en air comprimé spécifiée est basée sur les conditions de référence normales suivantes : Une pression d'entrée de 0,1 MPa (1 bar), une température d'aspiration de 20°C et une humidité relative de 60 %.

# KCFILL1

## Données techniques



Les indications de cadence représentées dans ce schéma sont fournies à titre indicatif uniquement. La cadence dépend beaucoup de l'opérateur, de la maintenance de la bouteille autour de la machine et du type de valve. Cependant, en règle générale, il est possible d'obtenir une cadence légèrement supérieure lorsque des bouteilles sont équipées de valves verticales, par rapport à des bouteilles à robinet (considérant que les bouteilles ont un même temps d'emplissage), puisque les bouteilles à robinet doivent être ouvertes et fermées manuellement. Avec les valves verticales, cela s'effectue automatiquement au moment de la connexion ou déconnexion de la tête d'emplissage.

1) L'exemple montre les cadences lorsqu'on remplit des bouteilles avec un temps d'emplissage de 60 secondes par bouteille :

- Avec 1 machine d'emplissage, 1 opérateur, on peut atteindre un peu plus de 40 bouteilles / heure
- Avec 2 machines d'emplissage, 1 opérateur, on peut atteindre environ 80 bouteilles / heure
- Avec 3 machines d'emplissage, 1 opérateur, on peut atteindre un peu plus de 100 bouteilles / heure
- Avec 4 machines d'emplissage, 1 opérateur, on peut atteindre un peu plus de 120 bouteilles / heure
- Avec 5 machines d'emplissage, 1 opérateur, on peut atteindre un peu plus de 140 bouteilles / heure